

Kore'de Ev Sorunları

Korece kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Sorunu Bildirirken

Telefonda ya da mesajla ilk temas.

Türkçe	Korece	Okunuşu
Bir sorun var.	문제가 있어요. (munjega isseoyo)	muncega issoyo
Sıcak su yok.	온수가 안 나와요. (onsuga an nawayo)	onsuga an navayo
Isıtma çalışmıyor.	보일러가 안 돼요. (boilleoga an dwaeyo)	boilloga an dveyo
Elektrik kesildi.	전기가 나갔어요. (jeongiga nagasseoyo)	congiga nagassoyo
Su akıtıyor.	물이 새요. (muri saeyo)	muri seyo
Tuvalet tıkanı.	변기가 막혔어요. (byeongiga makyeosseoyo)	byongiga makyossoyo
Küf var.	곰팡이가 있어요. (gompangiga isseoyo)	gompangiga issoyo
Kapı kilitlenmiyor.	문이 안 잠겨요. (muni an jamgyeoyo)	muni an camgyoyo

Aciliyeti Anlatırken

Durumun ciddiyetini belirtmek.

Türkçe	Korece	Okunuşu
Bu acil.	급해요. (geuphaeyo)	gıphayo
Evde çocuk var.	집에 아이가 있어요. (jibe aiga isseoyo)	cibe aiga issoyo
Üç gündür böyle.	삼 일째예요. (sam iljaeyeyo)	sam ilcceyeyo
Evde çok soğuk.	집이 너무 추워요. (jibi neomu chuwoyo)	cibi nomu çuvoyo
Ne zaman gelebilirsiniz?	언제 오실 수 있어요? (eonje osil su isseoyo?)	once osil su issoyo
Yönetime söyledim.	관리사무소에 말했어요. (gwanrisamusoe malhaesseoyo)	gvallisamusoe malhessooyo

Tamirat

Usta gelirken ve gelince.

Türkçe	Korece	Okunuşu
Saat kaçta gelirsiniz?	몇 시에 오세요? (myeot sie oseyo?)	myot sie osayo
Evde olacağım.	집에 있을게요. (jibe isseulgeyo)	cibe issilgeyo
Çalışıyorum, akşam olur mu?	일해서 저녁에 가능해요? (ilhaeseo jeonyeoge ganeunghaeyo?)	ilheseo conyoge ganinghayo
Ücret ödeyecek miyim?	제가 내야 해요? (jega naeya haeyo?)	cega neya hayo
Bu benim hatam değil.	제 잘못이 아니에요. (je jalmosi anieyo)	ce calmosi aniyeyo
Sözleşmede yazıyor.	계약서에 있어요. (gyeyakseoe isseoyo)	kyeyaksoe issoyo

Çözülmezse

İlgilenilmediğinde.

Türkçe	Korece	Okunuşu
İki kere aradım.	두 번 전화했어요. (du beon jeonhwahaesseoyo)	du bon conhvahessoyo
Mesajla bildirdim.	문자로 알렸어요. (munjaro allyeosseoyo)	muncaro allyossoyo
Bu sizin sorumluluğunuz.	집주인 책임이에요. (jipjuin chaegimieyo)	cipcuin çegimiyeyo
Fotoğraf çektim.	사진 찍었어요. (sajin jjigeosseoyo)	sacin ccigossoyo
Kirayı zamanında ödedim.	월세는 제때 냈어요. (wolseneun jettae naesseoyo)	volsenin cette nessoyo
Depozitodan kesilmesin.	보증금에서 빼지 마세요. (bojeunggeumeseo ppaeji maseyo)	bocungimeso ppeci masayo

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Siz	안녕하세요, 따뜻한 물 없어요. 아 그래요. Merhaba, sıcak su yok. Üç gündür böyle.
Ev sahibi	아 그래요, 걱정 마세요. Anladım, bakacağım.
Siz	아 그래요, 아이들. 아이들. Evde çocuk var, acil.
Ev sahibi	아 그래요. Ustayı göndereceğim.
Siz	아 그래요, 어떻게? Çalışıyorum, akşam olur mu?
Ev sahibi	아, 그래요. Tamam, altıda.
Siz	아 그래요, 얼마? Ücret ödeyecek miyim?
Ev sahibi	아 그래요, 아니요. Hayır, ben öderim.
Siz	아 그래요. Fotoğraf çektim.
Ev sahibi	아 그래요. Gönderin lütfen.
Siz	아 그래요. Teşekkür ederim.

Kore'de Bilmeniz Gerekenler

Yerden ısıtma arızası kışın ciddidir: Kore'de 난방 (yerden ısıtma) yaygındır; kazan (보일러) bozulunca ev hızla soğur. Acil olarak bildirin, evde çocuk varsa belirtin.

Yönetim ofisi ilk adresinizdir: apartmanlarda 관리사무소 ortak alan ve tesisat sorunlarına bakar. Ev içi arıza ise ev sahibinin sorumluluğundadır.

Küf sık bir sorundur: yaz aylarında nem yüksektir; küfü hemen bildirin ve fotoğraflayın — çıkarken depozitodan kesinti sebebi yapılabilir.

Yazılı bildirin: mesajla bildirip saklayın; depozito iadesi tartışmasında bu kayıtlar işinize yarar. Kirayı kesmeyin — sözleşme ihlali sayılır.